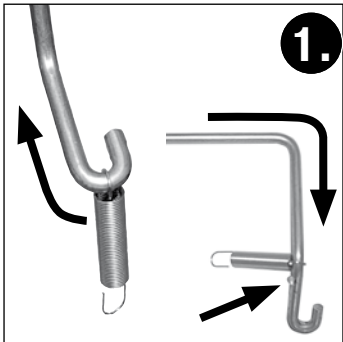


Montageanleitung "CTB"-Sicherungs-/Tragebügel

Assembly Instructions -
shackle for plastic box "CTB"

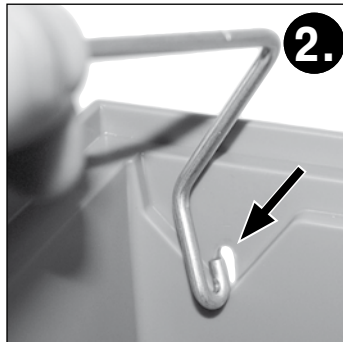
Instructions de montage pour
poignée de sécurité bac de rangement "CTB"



Feder mit kleiner Öse einhängen und bis zum Auge durchschieben.

Pull ring of spring over the shackle and push through to the eye.

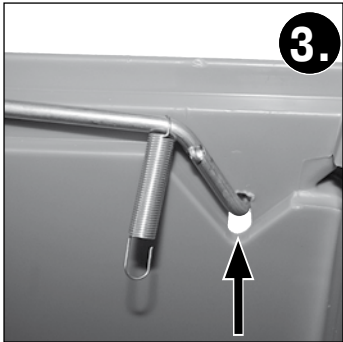
Faire descendre le petit oeillet du ressort jusqu'à l'anneau.



Bügel in den ersten Schlitz einstecken.

Fit the shackle into the first slot.

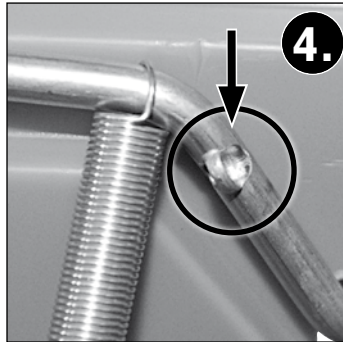
Engager la poignée dans la première entaille.



Bügel zusammendrücken und in den zweiten Schlitz gleiten lassen.

Compress the shackle and fit into second slot.

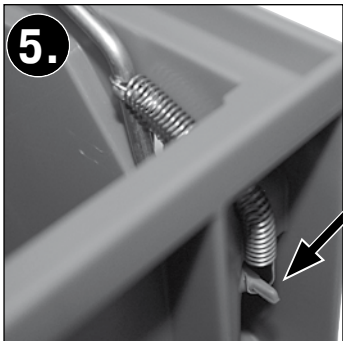
En pressant la poignée la faire glisser dans la deuxième entaille.



Beachten, das die Feder vor dem Auge liegt!

Please note that the spring must be positioned in front of the eye.

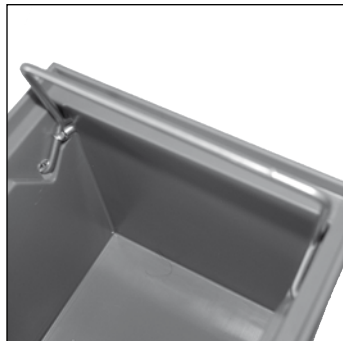
Le ressort doit être positionné devant l'anneau.



Feder in den Zapfen der rückwärtigen Kastenwand einhängen.

Fasten spring to small hook at rear.

Accrocher le ressort au tourillon placé au fond arrière.



Fertig montierter Bügel: dient als Halterung des Kastens bei Schrägstellung im Regal, als Herausfallsicherung und als Tragegriff.

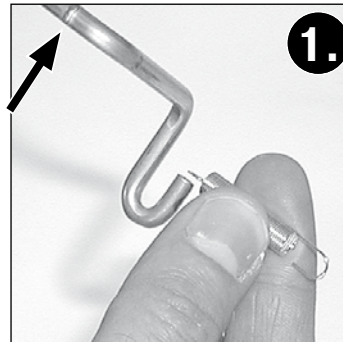
Fixed shackle: serves as drawer end stop, extraction safeguard and carrying handle.

La poignée montée: elle sert à arrêter le bac en position inclinée, à éviter l'enlèvement par erreur et à porter le bac.

Montageanleitung "RK"-Sicherungs-/Tragebügel

Assembly Instructions -
shackle for plastic box "RK"

Instructions de montage pour
poignée de sécurité bac de rangement "RK"



Feder mit kleiner Öse einhängen und bis zur Einkerbung durchschieben.

Pull ring of spring over the shackle as far as the notch.

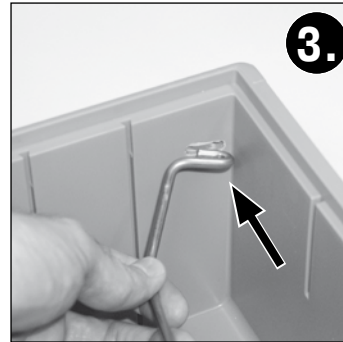
Faire descendre le petit oeillet du ressort jusqu'à l'entaille.



Mit dem Schraubendreher die beiden Schlitz für den Tragebügel ausstoßen (vorheriges leichtes Anritzen mit dem Messer erleichtert das Herausstoßen).

Clear the predetermined slots (slight slitting will help).

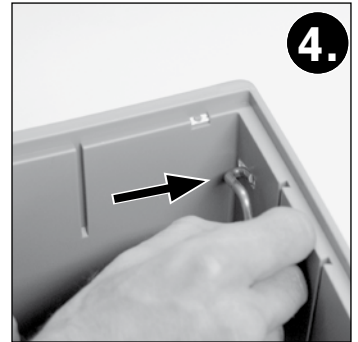
Libérer les deux entailles prévues pour la poignée avec un tournevis.



Bügel in den entstandenen Schlitz einstecken.

Fit the shackle into one slot.

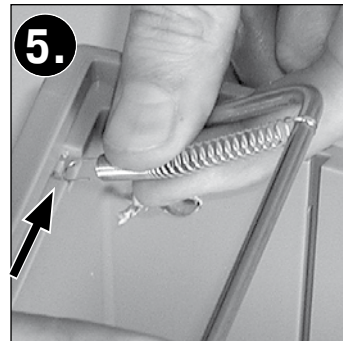
Engager la poignée dans la première entaille.



Bügel zusammendrücken und in den zweiten Schlitz gleiten lassen.

Compress the shackle and fit into second slot.

En pressant la poignée la faire glisser dans la deuxième entaille.



Feder in den Zapfen der rückwärtigen Kastenwand einhängen.

Fasten spring to small hook at rear.

Accrocher le ressort au tourillon placé au fond arrière.



Fertig montierter Bügel: dient als Halterung des Kastens bei Schrägstellung im Regal, als Herausfallsicherung und als Tragegriff.

Fixed shackle: serves as drawer end stop, extraction safeguard and carrying handle.

La poignée montée: elle sert à arrêter le bac en position inclinée, à éviter l'enlèvement par erreur et à porter le bac.